Otonari-san Game

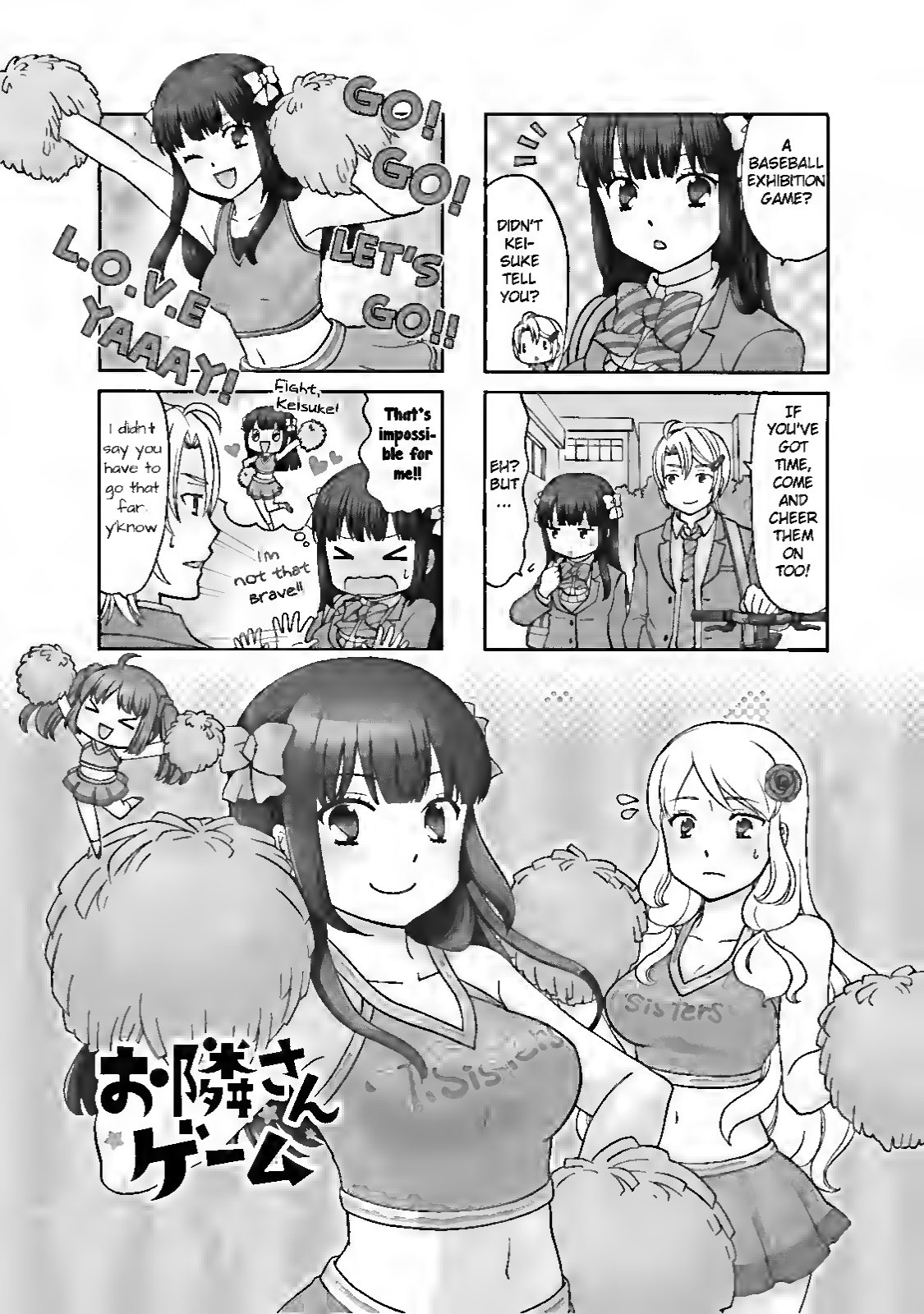
お隣さん

Translator Shiratori
Cleaner MaxLemon, Godsh0t
Typesetter Shiratori, MaxLemon
Proofreader unnes
QC Shiratori

Presented by Ciel Scans

Please visit us at http://cielscans.com and an IRC at #cielscans@irc.rizon.net

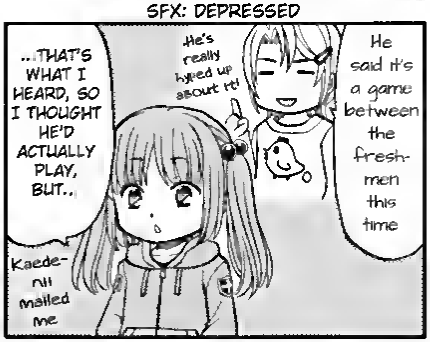
If you like this manga, please consider supporting us by donating a little at http://goo.gl/65V6M5

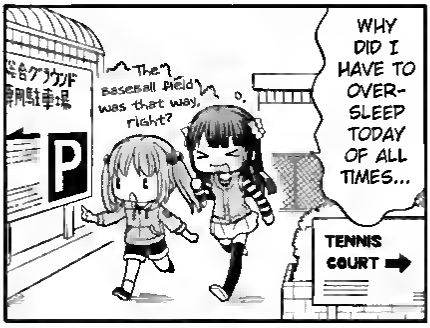

GO! GO! LET'S GO!!
L.O.V.E YAAAY!
A BASEBALL EXHIBITION GAME?
DIDN'T KEI-SUKE TELL YOU?
IF YOU'VE GOT TIME, COME AND CHEER THEM ON TOO!
EH? BUT ...
Fight, Keisuke!
That's impossi-ble for me!!
I didn't say you have to go that far yknow
I'm not that brave!!
Sisters
お隣さんゲーム

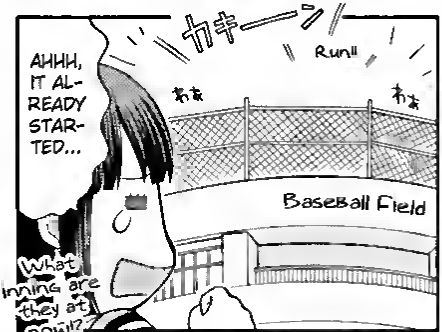
SFX: BASH

SFX: OOOOOOH

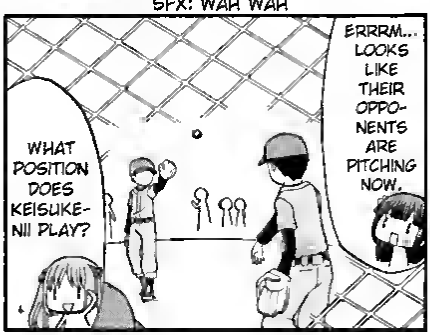
SFX: DEPRESSED

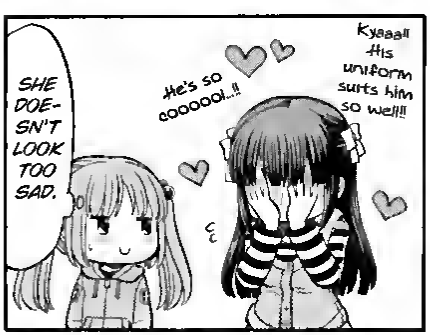

...THAT'S WHAT I HEARD, SO I THOUGHT HE'D ACTUALLY PLAY, BUT..
He's really hyped up about it!
He said it's a game between the freshmen this time
Kaede-nii mailed me



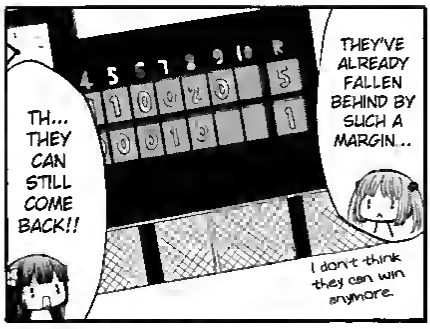


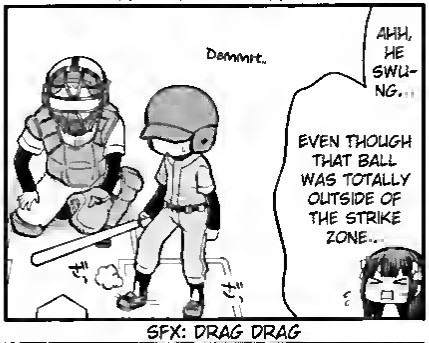
SFX: WAH WAH





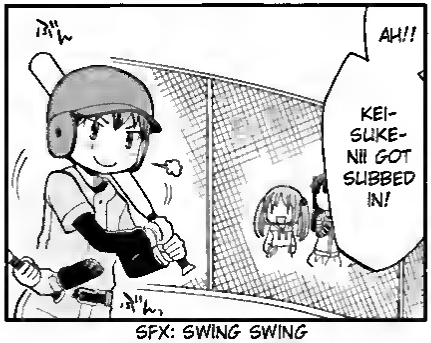
SFX: GRAB SFX: MISS





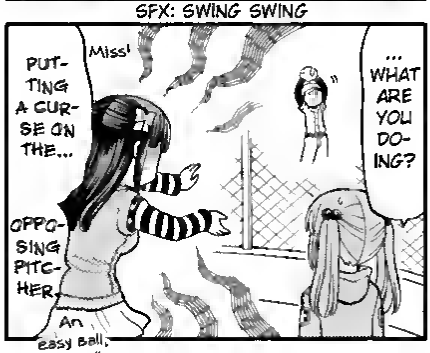
SFX: DRAG DRAG

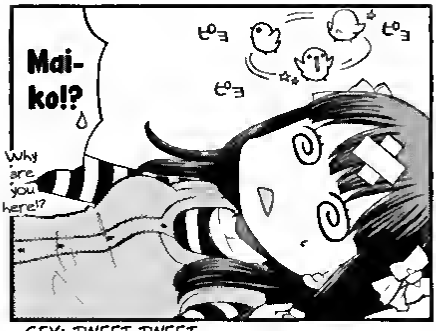
SFX: SERIOUS



SFX: SWING SWING

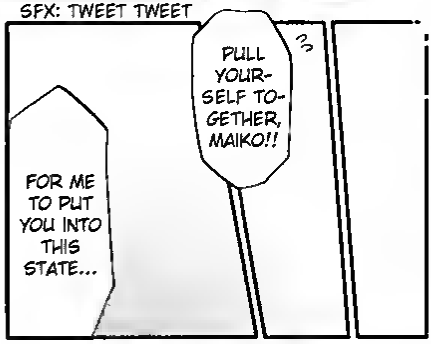
SFX: ZUKYUN

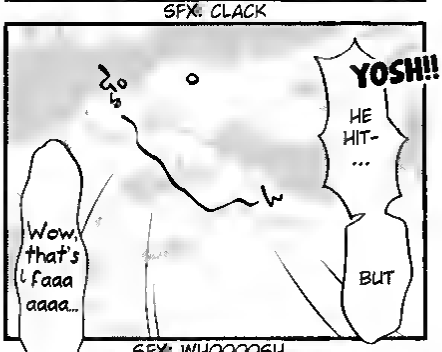




SFX: TWEET TWEET

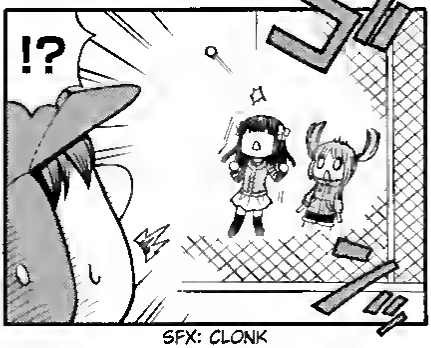
SFX: CLACK





SFX: WHOOOOSH

SFX: HEH



SFX: CLONK

SORRY...
DON'T WORRY, I'M TO~TALLY FINE!

WELL, I'LL GO AHEAD.
In the infirmary
Huh, where am I?
I'd be just a third wheel here!

IS THE GAME ALREADY OVER?
YEAH, WE LOST.
Everyone went home already
I SEE.. WELL, THERE'S ALWAYS ANOTHER CHA...
BY THE WAY,

KEISUKE-NII CARRIED YOU ALL THE WAY HERE ♡
AH, COME TO THINK OF IT.

WHY DID YOU COME TO WATCH?
I DIDN'T INVITE YOU.

Marko.
EH ...?

ガバッ

SFX: GONG

I'LL BETTER KEEP QUIET ABOUT THE TRUTH.
I can see them!!
Wa aa Ah
a wa wa wa
Ahh, this is embarrassing.
But I've got no choice! I guess!

I GUESS IT MUST'VE BEEN IN SPRING OF OUR SECOND YEAR IN MIDDLE SCHOOL.
AH! THEY'RE PLAY-ING BASE-BALL!
I'M STILL A ROOKIE AT BASE-BALL!
Since I was in the soccer club.
Wh-What is?
I DON'T WANT YOU TO SEE ME ACTING ALL LAME AND FAILING!
SFX: HMPH
YOU SURE LIKE BASE-BALL, HUH?
YEP!
My mom is a Tairchi fan.
WAT-CHING BASE-BALL IS FUN.
Why did you switch to base-ball in high school any-way!?
Sorry for coming to the game.
...Then why didn't you just stay in the soccer club!?
Without your consent!!
WOW!
WHAT A STRIKE!!
AW-SO-ME!!
SFX: POINT
?
ME...? WHAT ABOUT ME?
HMM, WHEN DID IT HAPPEN AGAIN?
.....
That guy is sooo cool ♪
HMM MM...

You really think so!?
Yeah.
Well, at least you've got good reflexes.
YOU'VE REALLY IMPROVED A LOT.
Wai-
... Hold on a second!
But I don't have any experience, so that's a weakness for me!
That's why I thought I'd give it a go as well!
HEY!
IF I EVER BECOME A STARTER, THEN...
!
ピキーン
SFX: THUMP
THE REASON YOU JOINED THE BASEBALL CLUB...
WAS ME?
Y... You're just going to say something like "Treat me to a hamburger!" anyway, right!?
BECOME MY GIRLFRIEND ...
As if that'd happen! I don't even need to get my hopes up!
I know that from experience!
THAT'S RIGHT.
Not expecting anything was the right choice.
Yeah, yeah
I did tha uch
Not hamburger, yakiniku!
"WELL, SOUNDS LIKE THEY'VE GOT A NICE MOOD GOING ON☆"
...SENT.
Just pretended to go home so she can eavesdrop
Eh- Ehhhh?
Well, you like it, right?
Y- yeah!!

Mallina Kaede

Ciel Scans IS RECRUITING!

WE ARE LOOKING FOR:

- TRANSLATORS (JAPANESE, CHINESE, KOREAN)
- CLEANERS
- TYPESETTERS
- PROOFREADERS FOR JAPANESE AND ENGLISH
- QUALITY CHECKERS
- RAW PROVIDERS / SCANNERS
- GRAPHIC ARTISTS

APPLY AT
HTTP://CIELSCANS.COM
OR EMAIL US AT
CIELSCANS@GMAIL.COM

ALL APPLICANTS WELCOME!

ALSO DON'T FORGET TO VISIT OUR PUBLIC IRC CHANNEL AT #CIELSCANS ON RIZON.NET!